

WP2387632



Pfizer ApS  
Lautrupvang 8  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: 44 20 11 00  
Fax: 44 20 11 01  
www.pfizer.dk  
CVR.nr. 66351912  
Pfizer Danmark

Colitis-Crohn Foreningen  
Nørregade 71-75, 1. th.  
5000 Odensen  
Att.: Charlotte Nielsen

Ballerup, 14. november 2019

### **Aftale om sponsorat til: CCFs børneprojekt "Vi er her for jer"**

Pfizer har hermed glæden af at indgå denne aftale med Colitis-Crohn Foreningen (herefter Patientforeningen) om støtte til CCFs børneprojekt "Vi er her for jer"

Formålet med aftalen er at gøre en forskel for IBD-børn og deres pårørende, så de mærker, at der også er fokus på dem. I den kommende tid, vil foreningens repræsentanter besøge børneafdelingerne på hospitaler med start i Odense, dernæst Kolding, Århus samt Hvidovre, med henblik på at være behjælpelig med store som små udfordringer.

Aftalen er gældende fra aftalens underskrift af alle parter og indtil til 31. december 2020.

Pfizer forpligter sig, i henhold til denne Aftale, til at yde et beløb udgørende kr. 30.000 eksklusive moms.

Støtten gives under forudsætning af, at den alene anvendes til faglige aktiviteter i forbindelse med ovennævnte formål.

Patientforeningen bekræfter ved deres underskrift, at støtten fra Pfizer ikke overstiger patientforeningens fastsatte grænse for støtte. Patientforeningen bekræfter ligeledes, at den samlede støtte ikke overstiger 50 % af Patientforeningens årlige budget.

### **Offentliggørelse**

Nærværende aftale vil være offentligt tilgængelig på Pfizers hjemmeside ([www.pfizer.dk](http://www.pfizer.dk)) i hele aftalens løbetid og 6 måneder herefter.

Oplysningerne skal desuden gøres tilgængelige på Patientforeningens hjemmeside senest 1 måned efter, at Patientforeningen har modtaget den økonomiske fordel. Oplysningerne skal være tilgængelige på hjemmesiden i mindst 2 år.

### **Dokumentation for udgifter**

På anmodning fra Pfizer skal det kunne dokumenteres, at sponsoratet er anvendt i overensstemmelse med det aftalte. Hvis indtægterne fra sponsorater giver overskud skal overskuddet tilbagebetales.

WP2387632

**Persondata**

Ved underskrivelsen af denne aftale er Parterne enige om, at Pfizer arkiverer information vedrørende Patientforeningen og personer ansat af Patientforeningen, der er eller har været involveret i denne aftale. Patientforeningen bærer ansvaret for, at de personer der er involverede i aftalen er informerede om og accepterer behandlingen og overførslen af persondata herunder navn, kontakt information, samt CVR-nr, i et globalt elektronisk system til behandling af persondata. Den elektroniske database er tilgængelig for en række firmaer inden for Pfizer gruppen. Det indsamlede persondata kan blive overført fra Pfizer til andre firmaer inden for Pfizer gruppen, til forretningspartnere, samt relevante myndigheder, såfremt dette er nødvendigt. Modtagere af det indsamlede persondata kan være placeret i lande udenfor EU, fx USA (såkaldte tredjelande). For overførsler til disse lande har Pfizer indført passende sikkerhedsforanstaltninger gennem standardkontraktbestemmelser vedtaget af Europakommissionen for at beskytte dine personlige oplysninger. Ved underskrivelsen af denne aftale, er Parterne enige om, at Pfizer må overføre ovennævnte persondata til tredjelande i forbindelse med fuldbyrdelse af aftalen, samt i forbindelse med præcis identifikation af Pfizers forretningspartnere.

Patientforeningen er berettiget til at kontakte Pfizer, såfremt Patientforeningen ønsker adgang til den behandlede persondata om Patientforeningen. Patientforeningen er ydermere berettiget til at få den relevante information ændret eller slettet. Dette gælder alle personer benævnt i dette afsnit.

---

Colitis-Crohn Foreningen bekræfter ved sin underskrift at have læst og forstået Pfizers erklæringer og garantier i henhold til appendiks A ("Pfizers erklæringer og garantier") samt at støtten anvendes i overensstemmelse med ovenstående betingelser og i henhold til det oplyste.

Dato: November 14, 2019

Tegningsberettigedes underskrift på vegne af  
Pfizer ApS

DocuSigned by:



Henrik Jacobsen

Country Brand Lead, I&amp;I

Dato: November 14, 2019

Tegningsberettigedes underskrift på vegne af  
Colitis-Crohn Foreningen:

DocuSigned by:



Charlotte Nielsen

Landsformand for Colitis-Crohn Foreningen

WP2387632

## **Appendix A – Pfizers erklæringer og garantier**

- 1.1 Støtten fra Pfizer vil ikke forårsage hverken din enhed eller enhver person tilknyttet din enhed, med hensyn til den præsterede ydelse, til at foretage sig noget som kunne resultere i, at Pfizer opnår eller bibeholder uretmæssige erhvervsmæssige fordele.
- 1.2 Patientforeningen har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en Offentlig Embedsmand, eller enhver anden person, på en uretmæssig eller korrupt måde for at opnå erhvervsmæssige fordele, og Patientforeningen selv har ikke, og vil ikke i fremtiden, modtage sådan betaling.
- 1.3 Pfizer forbeholder sig retten til at offentliggøre, at Pfizer har ydet økonomisk støtte til Patientforeningen, herunder størrelsen på støtten.
- 1.4 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Patientforeningen ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller hvis det kommer til Pfizers kendskab, at Patientforeningen, eller dem som handler på Patientforeningen vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person,